

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 33

við Stjórnartíðindi EB

9. árgangur

4.7.2002

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2002/EES/33/01		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. No. COMP/M.2773 - Nestlé/L'Oréal/JV)	1
2002/EES/33/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2890 – EDF/Seeboard)	2
2002/EES/33/03		Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar tilskipunar ráðsins 96/48/EB	3
2002/EES/33/04		Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/25/EB frá 16. júní 1994 um skemmtibáta	5
	3.	Dómstóllinn	

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. No. COMP/M.2773 - Nestlé/L'Oréal/JV)

2002/EES/33/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. júní 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin L'Oréal (Frakklandi) sem stjórnað er af Bettencourt-fjölskyldunni og Nestlé S.A. (Nestlé – Sviss), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu LABORATOIRES INNEOV (Inneov - Frakklandi), nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - L'Oréal: þrjú helstu starfssvið: snyrtivörur og húðsjúkdómavörur (í gegnum sameiginlega fyrirtækið með Nestlé) og lyf.
 - Nestlé: drykkjarvörur og matvæli, gæludýravörur og lyf,
 - Inneov : framleiðsla, markaðssetning og dreifing á fegrunarfæðubótarefnum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 160, 4.7.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. No. COMP/M.2773 - Nestlé/L'Oréal/JV), á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2890 – EDF/Seeboard)

2002/EES/33/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. júní 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið London Electricity Group plc (LEG, Breska konungsríkinu), sem tilheyrir samstæðunni Electricité de France (EDF Group, Frakklandi) sem aftur er í eigu og stjórnað af franska ríkinu, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir fyrirtækinu Seeboard plc (Seeboard, Breska konungsríkinu) með kaupum á hlutabréfum í gegnum nýstofnað fyrirtæki.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - LEG: framleiðsla, flutningur, dreifing og sala á rafmagni og gasi í Breska konungsríkinu,
 - Seeboard: framleiðsla, dreifing og sala á rafmagni og gasi í Breska konungsríkinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 160, 4.7.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2890 – EDF/Seeboard, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar
tilskipunar ráðsins 96/48/EB
Apríl 2002**

2002/EES/33/03

(Birthing titla og tilvísana í samhæfða staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlastofnun	Tilvísun og titill staðalsins	Tilvísunarskjal	Tilvísun í staðalinn sem leystur er af hólmi	Dagur sem hætta skal að ganga út frá samræmi við staðalinn sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 50119:2001 Járnbrautarbúnaður – Föst mannvirki – Loftstrengir með snertivírum til rafdrifs		ENGINE	–
CENELEC	EN 50121-1:2000 Járnbrautarbúnaður – Rafsegulviðssamhæfi – 1. hluti: Almennt		ENGINE	–
CENELEC	EN 50121-2:2000 Járnbrautarbúnaður – Rafsegulviðssamhæfi – 2. hluti : Útgeislun frá öllu járnbrautarkerfinu til umhverfisins		ENGINE	–
CENELEC	EN 50121-3-1:2000 Járnbrautarbúnaður – Rafsegulviðssamhæfi – Hluti 3-1: Járnbrautarvagnar – Lest og ökutæki í heild		ENGINE	–
CENELEC	EN 50121-3-2:2000 Járnbrautarbúnaður – Rafsegulviðssamhæfi – Hluti 3-2 : Járnbrautarvagnar – Tæki		ENGINE	–
CENELEC	EN 50121-4:2000 Járnbrautarbúnaður – Rafsegulviðssamhæfi – 4. hluti : Útgeislun og ónæmi merkja – og fjarskiptatækja		ENGINE	–
CENELEC	EN 50121-5:2000 Járnbrautarbúnaður – Rafsegulviðssamhæfi – 5. hluti: Útgeislun og ónæmi merkja – og fjarskiptatækja		ENGINE	–
CENELEC	EN 50122-1:1997 Járnbrautarbúnaður – Fastar lagnir – 1. hluti: Verndarákvæði varðandi rafmagnsöryggi og jarðtengingu		ENGINE	–
CENELEC	EN 50124-2:2001 Járnbrautarbúnaður – Samræming einangrunar – 2. hluti: Yfirspenna og verndun tengd henni		ENGINE	–
CENELEC	EN 50125-1:1999 Járnbrautarbúnaður – Umhverfisskiptir fyrir búnað – 1. hluti: Búnaður í járnbrautarvögnum		ENGINE	–

Evrópsk staðlastofnun	Tilvísun og titill staðalsins	Tilvísunarskjal	Tilvísun í staðalinn sem leystur er af hólmi	Dagur sem hættu skal að ganga út frá samræmi við staðalinn sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 50149:2001 Járnbrautarbúnaður – Föst mannvirki – Rafdrif – Snertivír úr kopar og koparblöndum með raufum		ENGIN	–
CENELEC	EN 50159-1:2001 Járnbrautarbúnaður – Samskipta-, merkja- og vinnslukerfi – 1. hluti: Öryggissamskipti um lokuð sendikerfi		ENGIN	–
CENELEC	EN 50159-2:2001 Járnbrautarbúnaður – Kerfi til nota við samskipti, merkjasendingar og úrvinnslu – 2. hluti: Öryggissamskipti um opin sendikerfi		ENGIN	–
CENELEC	EN 50206-1:1998 Járnbrautarbúnaður – Járnbrautarvagnar – Straumsnertur: Eiginleikar og prófanir – 1. hluti: Straumsnertur fyrir ökutæki á aðallínunum		ENGIN	–

(*) ESO: European standardisation organisation:

CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles; sími: (32-2) 550 08 11, bréfasími: (32-2) 550 08 19 <http://www.cenorm.be>

Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles; sími: (32-2) 519 68 71, bréfasími: (32-2) 519 69 19 <http://www.cenelec.org>

ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis; sími: (33-4) 92 94 42 00, bréfasími: (33-4) 93 65 47 16 <http://www.etsi.org>

Athugasemd 1: Almennt er dagurinn sem hætt er að ganga úr frá samræmi sami dagur og afturköllunardagurinn (dow) sem evrópska staðlastofnunin ákveður, en athygli notenda þessara staðla er vakin á því að í tilteknum undantekningartilvikum kann þessu að vera öðruvísi farið.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar tilskipunar
Evrópuþingsins og ráðsins 94/25/EB frá 16. júní 1994 um skemmtibáta⁽¹⁾**

2002/EES/33/04

(Birthing titla og tilvísana í samhæfða staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðla- stofnun (*)	Tilvísun og titill staðalsins	Tilvísun og titill staðalsins	Tilvísun í staðalinn sem leystur er af hólmi	Dagur sem hættu ber notkun hins úrelta staðals Athugasemd 1
CEN	Smábátar — Föst eldsneytiskerfi og fastir eldsneytistankar (ISO 10088:2001)	EN ISO 10088:2001	Engin	—
CEN	Uppblásanlegir bátar — 1. hluti: Bátar með 4,5 kW hámarksvélarafli (ISO 6185-1:2001)	EN ISO 6185-1:2001	Engin	—
CEN	Uppblásanlegir — 2. hluti: Bátar með hámarksvélarafli 4,5 kW til og með 15 kW (ISO 6185-2:2001)	EN ISO 6185-2:2001	Engin	—
CEN	Uppblásanlegir bátar — 3. hluti: Bátar með 15 kW hámarksvélarafli og meira (ISO 6185-3:2001)	EN ISO 6185-3:2001	Engin	—
CEN	Bátar — Vatnspétt stýrisrúm og stýrisrúm sem tæma sig fljótt (ISO 11812:2001)	EN ISO 11812:2001	Engin	—

(*) ESO: European standardisation organisation:

CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles; sími: (32-2) 550 08 11, bréfasími: (32-2) 550 08 19 <http://www.cenorm.be>

Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles; sími: (32-2) 519 68 71, bréfasími: (32-2) 519 69 19 <http://www.cenelec.org>

ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis; sími: (33-4) 92 94 42 00, bréfasími: (33-4) 93 65 47 16 <http://www.etsi.org>

Athugasemd 1: Almennt er dagurinn sem hætt er að ganga úr frá samræmi sami dagur og afturköllunardagurinn (dow) sem evrópska staðlastofnunin ákveður, en athygli notenda þessara staðla er vakin á því að í tilteknum undantekningartilvikum kann þessu að vera öðruvísi farið.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 15.